

If you need the handyperson leaflet translated, in large print, on tape, or in braille, please contact the Contact Centre (0800 040 7989), your area office, estate officer, support worker or scheme manager.

إذا أردت ترجمة كراسة القائم بالتصليحات "هاندي بيرسون" أو بالحروف الطباعة الكبيرة أو على شريط صوتي أو بطريقة برايل للمكفوفين، يرجى الاتصال بمركز الاتصالات على الرقم (0800 040 7989) أو بمكتب المنطقة أو بالموظف المسؤول عن المباني أو موظف الدعم أو مدير المشروع.

Arabic

যদি আপনার 'হ্যান্ডি পারসন' লিফলেটটি অনুবাদিত আকারে, বড় প্রিন্টে, টেপে বা ব্রেইলে দরকার হয়, তাহলে দয়া করে কন্টাক্ট সেন্টার (0800 040 7989), আপনার এরিয়া অফিস, এস্টেট অফিসার, সাপোর্ট অফিসার বা স্কিম ম্যানেজার এর সাথে যোগাযোগ করুন।

Bengali

倘若您需要有關雜工小葉的翻譯件或以大字體、錄音磁帶或盲文格式提供，請聯絡：聯絡中心（電話：0800 040 7989）、您所在地區的辦公室、房管員、護工或計畫經理。

Cantonese

Εάν χρειάζεστε το φυλλάδιο «Μάστορες» σε μετάφραση, σε εκτύπωση με μεγάλους χαρακτήρες, σε κασέτα ή σε γραφή Μπράιλ, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Επικοινωνιών (0800 040 7989), το τοπικό σας γραφείο, τον προϊστάμενο συγκροτήματος, τον υπεύθυνο υποστήριξης ή τον διευθυντή προγράμματος.

Greek

ئەگەر دەتەوێت نامیلکەکی تاییبەت بە کریکاری شارەزا (Handyman) بە زمانیکی تر یان بە چاپی پیتی گەورە، لەسەر شریتی دەنگ یان بە شینوازی بریل (بۆ نابینا) بۆ دابین بکەیت، تکایە بەیوەندی بکە بە سەنتەری بەیوەندیکردن (0800 040 7989) ئۆفیسێ خانووبەرەیی ناوچەکەت، کارمەندی گەرەکهکەت، کارمەندی پشتگیریی یاخود بە بەرێوەبەری پرۆژەکە.

Kurdish

Haddii aad rabtid in buug-yaraha dayactir-qabaha (handyperson) lagu turjumo, lagu daabaco far waa-wayn, ama cajal, ama farta indhoolaha braille, fadlan la xirii Xarunta Xiriirka (0800 040 7989), xafiiska xaafaddaada, sarkaalka xaafaddaada, hawladeenka taageerida ama maamulaha nidaamka.

Somali

Si necesita este folleto sobre personal de mantenimiento menor traducido, en letra grande, en cinta o en braille, póngase en contacto con el Centro de Contactos (0800 040 7989), la oficina de su zona, el funcionario de la urbanización, el trabajador de apoyo o el gerente del programa.

Spanish

Elinden her iş gelen kişi (handyperson) broşürünün tercüme edilmiş, büyük puntolarla, kasette veya Braille ile (görme engelliler için) yazılmış bir nüshasına ihtiyacınız varsa, lütfen İlişki Merkezi (0800 040 7989), yörenizdeki daire, site memuru, destek memuru ya da proje yöneticinizle temas kurun.

Turkish

یہ دستاویز 'ہینڈی پرسن' (مکان میں چھوٹے موٹے مرمت کے کام کرنے والے) کے موضوع پر ہے۔ اگر آپ کو اس کا ترجمہ چاہئے یا یہ بڑے حروف میں، ٹیپ پر یا بریل میں درکار ہو تو برائے مہربانی کانٹیکٹ سینٹر سے (0800 040 7989) پر یا اپنے مقامی آفس، اسٹیٹ آفیسر، سپورٹ ورکر یا اسکیم مینیجر سے رابطہ کریں۔

Urdu

origin HOUSING  
Home Improvement Services

# Camden Handyperson Service

This service is funded and monitored by Camden Council's Supporting People.



HANDYPERSON

Camden

## Who is eligible?

---

- **55 years old or over;**
- **disabled;**
- **a homeowner, private tenant, council or housing association tenant;**
- **other vulnerable groups (any age).**

## How much will it cost?

---

- £10-£40 depending on the number of hours
- Full day cost is £40
- You will also pay for any materials needed
- There is no extra charge if you live in the congestion zone, or for parking

## What types of work can be done?

---

- Small repairs
- Minor plumbing jobs
- Minor electrical jobs
- General garden maintenance
- Installation of smoke alarms
- Home safety checks and small security works
- Falls/accident prevention checks
- Home energy efficiency checks

Unfortunately we are not an emergency call out service and works that are the responsibility of the landlord cannot be carried out by this service.



## How to contact us

---

For further information or to be referred to the service please contact us on the details below.

**020 7284 5450**

Origin Housing Home Improvement Services  
8 Nora Leverton Court  
Randolph Street  
London NW1 0TS

Fax: 020 7284 5491

Email: [care.repair@originhousing.org.uk](mailto:care.repair@originhousing.org.uk)

Web: [www.originhousing.org.uk](http://www.originhousing.org.uk)